

str. 56.: ne će ga Bog... jer ne će izgubiti;

str. 68.: i ako se ne čuvaju takvi, te se ne bi činilo;

str. 70.: da nas se trpi uza se;

str. 12. (II. sv.): »A budemo li se bavile tim, da se molimo za one, koji su branitelji Crkve, za propovjednike i učenjake, koji je brane, tim bismo prema svojoj snazi pomagale ovome mome Gospodinu, kojega toliko progone oni, kojima je učinio toliko dobra.«

I tako dalje. Ima u prijevodu mnogo pasivnih oblika, što ih ne trpi duh našega jezika. Ima nedosljednosti u pisanju negacije s glagolom, jednako u upotrebi akuzativa mjesto genetiva u vezi s negacijom. Ima i stalističkih grbotina, što ih nameće romanski jezik. Tko zna što znači prevoditi jedno djelo ove vrsti, ne će se toliko tome ni čuditi. Ali valja nastojati, da ih izbjegnemo.

Sve su to međutim malenkosti, koje nipošto ne umanjuju vrijednosti ovoga prijevoda. U nj je dr. B. uložio golem trud, pa kako njemu, tako i nakladniku mora na tomu hrvatska bogoslovska knjiga biti zahvalna!

A. Ž.

**Dr. Milan Ivšić: Temelji seljačkog zakonika.** — Prilog k izgradivanju imovinskog prava za naše seljaštvo. — Cijena 15 D. Zagreb 1933.

Već se kroz pola vijeka među našim pravnicima, političarima i ekonomistima raspravljalo, kako da se riješi problem raspadanja seljačkoga posjeda, a s tim u vezi, i propadanja seljačkoga staleža. Jednodušno se došlo do uvjerenja, da su glavnim uzročnikom proletarizacije naših sela nesređeni imovinsko-pravni seljački odnosi. Na jednoj je strani individualizam i liberalizam Građanskog zakonika pogodio stvaranju sitnih posjeda, nesposobnih za ikakovo seljačko gospodarstvo, a na drugoj su strani izvjesne pozitivne norme našeg Zadrudnog zakona postale preuske za savremeni gospodarski i socijalni život. — Prof. dr. Ivšić obrađuje cio problem u svojoj biti te dolazi do zaključka, da se za seljačku imovinu kao i za sve seljačke pravne odnose ima stvoriti zasebni **seljački zakonik**, koji će usvojiti pravno naziranje našega naroda o kolektivnoj obiteljskoj svojini kao temelj novog pozitivnog zakonika. I dok bi se građanski zakonik mogao i nadalje primjenjivati nesmetano odnosima i imovini građanskih klasa, to bi se Seljački zakonik imao primjenjivati jednolično za svu seljačku imovinu. Time će se izbjeći ona dojakošnja pravna dvojnost i trojnost na seljačkim domovima. — Treba da se napomene, da su izvođenja dra Ivšića prihvaćena u zakonskom nacrtu »Izmjena i dopuna Zadrudnog zakona od god. 1889«, koji nacrt ima da u najskorije vrijeme uzakoni i naše parlamentarno tijelo. — Knjiga se dobiva kod samoga autora (Zagreb, Rakovčeva 13) kao i u svima knjižarama.

**Dr. Josip Srebrnić, biskup krčki: Korizmena poslanica 1933.** Zagreb, Nadbiskupska tiskara. Str. 32.

U svojim poslanicama uvijek aktuelan i pozitivan, biskup krčki šalje ove godine svome svećenstvu i vjernicima korizmenu poslanicu o ljubavi prema bližnjemu. Na ovu ga temu potiče 1900 godišnjica najvećeg djela ljubavi prema bližnjemu: Spasiteljeve smrti na križu. Najprije prikazuje

veličinu čovjeka u prirodnom i nadprirodnom redu, a zatim uzvišenost ljubavi prema bližnjemu u kršćanskom duhu. U trećem dijelu poslanice ističe, da je najljući neprijatelj kršćanske ljubavi prema bližnjemu duh današnjega svijeta ili laicizam. Pod kraj poslanice bivaju riječi biskupove sve jače i konkretnije u njihovoj primjeni na praktični život. Osobito poziva na djelotvornu kršćansku ljubav, koja ne smije više ostati samo stvar pojedinaca, nego se mora provoditi preko shodnih karitativnih organizacija. Ali pored toga, ističe, socijalne su prilike u svijetu takve, da zahtijevaju izmjenu današnjeg stanja s novim, koje bi pravednosti bolje odgovaralo. Stoga pozivlje sve naše svećenike i bogoslove i uopće svu inteligenciju, da na temelju papinskih enciklika rado i sustavno proučavaju socijalne i karitativne probleme današnjeg doba. Biskup ima pravo, kad ističe, da je ovo, pored stručne izobrazbe, gotovo najvažnije, čemu treba posvetiti sve sile. Samo to može izvesti, da katolici sa svećenstvom uzmognu nesamo s razumijevanjem pratiti daljnji razvoj događaja, nego i aktivno zahvatiti u razvitak i dati mu smjer, koji određuje kršćanska ljubav.

Dr. Dragutin Kniewald.

**Dr. Dragutin Kniewald: Sveta misa.** III. izdanje, 16<sup>o</sup>, str. 48. Knjige katoličkog života, Zagreb 1933. — Cijena Din 3.—

Po treći put dolazi ovaj priručnik za zajedničko molenje pred katoličku javnost, što je najbolji dokaz, kako je porastao smisao za liturgijsku pobožnost. — Prema čednim počecima, kad je god. 1922. izašlo prvo izdanje ove knjižice, značilo je već drugo izdanje god. 1930. znatan napredak. Uporedo s razvitkom liturgijske svijesti i zanimanja za liturgijsku pobožnost razvijao se ovaj mali priručnik tako, da danas, iza kako je u same tri godine raspačana visoka naklada drugog izdanja, imamo u ruci novo, treće njegovo izdanje. Ono nema samo da služi za zajedničko molenje kod tihe svete Mise, kao do sada, nego mu je dodan i naročiti dio za pjevanu svetu Misu s latinskim tekstom i koralnim napjevima u modernim notama. Isto je tako u novom izdanju udešena jutarnja i večernja molitva ne samo za zajedničku recitaciju, nego se najveći dio može pjevati prema koralnim napjevima, što su doneseni u modernim notama. Pjevana misa preuzeta je iz novog Kantuala, što ga uskoro izdaje »Vijenac«, te je time postignuto jedinstvo između oba izdanja. Za vjernika će biti dovoljno, da ima u ruci ovaj mali priručnik, a orguljaš na koru Kantual, tako može nepromjenljive dijelove pjevati cijela crkva. Transkripcija koralnih melodija za ordinarij sv. Mise potječe od prof. Dugana, a transkripciju ostalih napjeva udesio je g. Matija Ivšić.

Novo je dakle izdanje udešeno za zajedničku recitaciju kod tihe svete Mise, za pjevanje pjevane svete Mise, za recitaciju ili pjevanje jutarnje i večernje molitve. — Imade dakako i vrlo praktičnu ispovjednu i pričesnu pobožnost. Osim toga se nastojalo udovoljiti nekoliko puta istaknutoj želji, da ovaj priručnik uzmogne poslužiti i ministrantima kao priručnik za služenje kod svete Mise. Mnogi će ga vjeroučitelji i nadalje s velikom korišću moći upotrebljavati i kao pomoćnu knjižicu u liturgici, u dijelu, koji govori o svetoj Misi.